1-2.6

何文法紀念基金呈獻：
東華三院慈善粵劇晚會

本年度的慈善粵劇晚會假北角新光戲院大劇場圓滿舉行，由鳴芝聲劇團擔綱演出名劇《花田八喜》及《紅樓夢》，並獲何文法紀念基金冠名贊助，為「東華三院檔案及歷史文化基金」籌募經費，以供修復文物及推廣華人慈善歷史文化。本院由衷感謝各界善長慷慨解囊，襄助善舉。

Ho Man Fat Memorial Foundation presents:
TWGHs Charity Cantonese Opera

Performed by Ming Chee Sing Chinese Opera, the TWGHs Charity Cantonese Opera was held successfully at Sunbeam Theatre, featuring two traditional operas – "Mistake at the Flower Festival" and "Dream of the Red Chamber". We were honoured to receive the staunch support from Ho Man Fat Memorial Foundation as the Title Sponsor of the Event. All the funds raised will go to the TWGHs Heritage Fund to facilitate the restoration of the relics and the promotion of the Chinese benevolent culture. We are grateful for the generous support from all benefactors!

鳴芝聲劇團台柱蓋鳴暉（右）及吳美英（左）傾力演出，獲全場觀眾掌聲讚賞。
The main cast of Ming Chee Sing Chinese Opera, Ms. KOI Ming Fai, Joyce (right) and Ms. NG Mei Ying (left), gave marvelous performances and received a big round of applause from the audience.

晚會邀得民政事務總署副署長張誼太平紳士（右五）擔任主禮嘉賓，並聯同馬清揚主席（左五）、籌委會主席曾慶業副主席（右四）及各籌委會委員主持開鑼儀式。
Ms. CHEUNG Yi, Eureka, JP (right 5), Deputy Director of Home Affairs cum the Guest of Honor, together with Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman (left 5), Mr. TSENG Hing Yip, York (right 4), Vice-chairman cum Organisation Committee Chairman, and members of the Organising Committee officiated at the Kick-off Ceremony.

伍怡總理（右）及楊焯興總理（左）粉墨登場，為慈善踏台板，大獲好評！
Director Jonathan NG (right) and Director YEUNG Cheuk Hing, Jacky (left), participated in the charity opera performance and received great applause.

14.6

東華三院歷屆總理聯誼會
周年會員大會暨聯歡午宴

本院一眾歷任董事局成員藉活動維繫友誼，讓各位前賢繼續參與及支持本院院務。會上亦選出該會本屆的執行委員會委員，以推動會務。

The Annual General Meeting cum
Re-Union Luncheon of the Association
of Past and Present Directors of TWGHs

The Meeting cum Luncheon was held to strengthen the friendship among the former Board of Directors and to maintain the participation and support of the predecessors to the Group. The 2022/2023 Executive Committee was also elected in the Meeting to promote the development of the Association.

本院歷屆及本屆董事局成員聚首一堂。
The past and present Board Members gathered for a reunion.

馬清揚主席主持大會，並於會上致辭。
Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, presided over the Meeting and delivered a speech.

9.6

馬清揚主席（右四）、何猷啟副主席（右五）及香港中文大學歷史系客席教授丁新豹博士BBS（右六）頒發冠軍獎盃及獎品予小學組冠軍得主東華三院馬錦燦紀念小學同學。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 4), the Chairman, Mr. HO Yau Kai, Orlando (right 5), Vice-Chairman, and Dr. TING Sun Pao, Joseph (right 6), BBS, Adjunct Professor of Department of History, The Chinese University of Hong Kong, presented the champion trophies and prizes to the champions of the Primary Schools Section - students of TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School.

馬清揚主席（右四）及香港中文大學歷史系客席教授丁新豹博士BBS（右五）頒發冠軍獎盃及獎品予中學組冠軍得主東華三院馮黃鳳亭中學同學。
Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 4), the Chairman, and Dr. TING Sun Pao, Joseph (right 5), BBS, Adjunct Professor of Department of History, The Chinese University of Hong Kong, presented the champion trophies and prizes to the champions of the Secondary Schools Section - students of TWGHs Mrs Fung Wong Fung Ting College.

東華三院聯校歷史問答
比賽決賽暨頒獎典禮

該比賽讓本院屬校學生了解香港歷史及本院的慈善精神，提升他們對香港及本院的歸屬感。東華三院馬錦燦紀念小學及東華三院馮黃鳳亭中學於比賽中分別奪得小學組冠軍及中學組冠軍。

TWGHs Joint School
History Quiz Final cum
Award Ceremony

The Quiz enhanced students' sense of belonging to Hong Kong and the Group by allowing them to gain an understanding of Hong Kong's history and the Group's philanthropic spirit. TWGHs Ma Kam Chan Memorial Primary School and TWGHs Mrs Fung Wong Fung Ting College were the champions of the Primary Schools Section and the Secondary Schools Section of the Quiz respectively.

14.6

香港工商專業和青年團體羅湖服務中心成立儀式

該中心由羅湖海外聯誼會及羅湖區企業服務中心合辦，是全國首個香港工商專業及青年團體服務中心，為進駐內地的香港團體提供共用辦公空間及政策諮詢服務。本院為首批入駐團體之一。

Opening Ceremony of Hong Kong Business Professional
and Youth Organization Lo Wu Service Centre

The Centre is co-established by Lo Wu Overseas Friendship Association and Lo Wu District Enterprise Service Centre. Being the first Hong Kong Business Professional and Youth Organisation in the country, the Centre offers co-working space and policy consultation services. TWGHs is one of the settled organisations in the first batch.

姚鈝浩總理（右三）代表本院出席儀式，並與一眾主禮嘉賓合照留念。
Mr. CJ Yao (right 3), Director, attended the Ceremony as the representative of the Group and took a photo with other officiating guests.